PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1475

od 14. rujna 2021.

o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2019/915 na uvoz određenih folija od aluminija u svitcima podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih folija od aluminija u svitcima otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 13.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Prethodni ispitni postupak i postojeće mjere

(1) U ožujku 2013. Vijeće je Provedbenom uredbom (EU) br. 217/2013 ([2]) uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz određenih folija od aluminija u svitcima („mali svitci") podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK") nakon antidampinškog ispitnog postupka („početni ispitni postupak"). Mjere su bile u obliku pristojbe *ad valorem* u rasponu od 14,2 % do 35,6 %.

(2) U lipnju 2019. Europska komisija („Komisija") je Provedbenom uredbom (EU) 2019/915 ([3]) zadržala konačne mjere („mjere na snazi") nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe („ispitni postupak revizije").

1.2. Zahtjev

(3) Komisija je primila zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. osnovne uredbe da ispita moguće izbjegavanje antidampinških mjera uvedenih na uvoz određenih folija od aluminija u svitcima podrijetlom iz NRK-a uvozom otpremljenim iz Tajlanda, bez obzira na to je li deklariran kao podrijetlom iz Tajlanda ili ne, te da uvede obvezu evidentiranja takvog uvoza.

(4) Zahtjev je podnesen 9. studenoga 2020. Podnositelj zahtjeva zatražio je da ostane anoniman i u fazi podnošenja zahtjeva i tijekom trajanja ispitnog postupka. Podnositelj zahtjeva propisno je potkrijepio svoje zahtjeve, koje je Komisija prihvatila jer je smatrala da postoje dostatne osnove za odobravanje povjerljivosti njegova identiteta.

(5) Zahtjev je sadržavao dostatne dokaze o promjeni strukture trgovine koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine i Tajlanda u Uniju, do koje je došlo nakon uvođenja mjera za male svitke. Činilo se da je do te promjene došlo zbog otpremanja malih svitaka preko Tajlanda u Uniju nakon postupka sastavljanja u Tajlandu. Zahtjev je sadržavao i dostatne dokaze da su ti postupci sastavljanja činili izbjegavanje mjera s obzirom na to da su kineski dijelovi činili više od 60 % ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda, dok je vrijednost dodana tijekom postupaka sastavljanja bila manja od 25 % troškova proizvodnje.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 217/2013 od 11. ožujka 2013. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih aluminijskih folija u svitcima podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 69, 13.3.2013., str. 11.).

([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/915 od 4. lipnja 2019. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih folija od aluminija u svitcima podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 146, 5.6.2019., str. 63.).

(6) Nadalje, zahtjev je sadržavao dostatne dokaze da su prethodno opisane prakse narušavale korektivne učinke postojećih antidampinških mjera u smislu količina i cijena. Osim toga, postojali su dostatni dokazi da su cijene malih svitaka otpremljenih iz Tajlanda bile dampinške u odnosu na prethodno utvrđenu uobičajenu vrijednost za male svitke.

1.3. **Predmetni proizvod i proizvod iz ispitnog postupka**

(7) Predmetni proizvod jesu folije od aluminija debljine 0,007 mm ili veće, ali manje od 0,021 mm, bez podloge, valjane, ali dalje neobrađivane, neovisno o tome jesu li reljefirane, u lakim svitcima mase ne veće od 10 kg, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/915 razvrstane u oznake KN ex 7607 11 11 i ex 7607 19 10 (oznake TARIC 7607 11 11 10 i 7607 19 10 10) i podrijetlom iz NRK-a („predmetni proizvod"). To je proizvod na koji se trenutačno primjenjuju mjere na snazi.

(8) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je proizvodu definiranom u prethodnoj uvodnoj izjavi, trenutačno je razvrstan u oznake KN ex 7607 11 11 i ex 7607 19 10, ali je otpremljen iz Tajlanda, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda (oznake TARIC 7607 11 11 11 i 7607 19 10 11) („proizvod iz ispitnog postupka").

(9) Ispitni postupak pokazao je da mali svitci koji se izvoze u Uniju iz NRK-a i oni koji su otpremljeni iz Tajlanda imaju ista osnovna fizička i kemijska svojstva i iste namjene te se stoga trebaju smatrati istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

1.4. **Pokretanje postupka**

(10) Budući da je utvrdila, nakon što je obavijestila države članice, da postoje dostatni dokazi za pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe, Komisija je 21. prosinca 2020. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/2161 ([4]) („uredba o pokretanju postupka") pokrenula ispitni postupak i uvela obvezu evidentiranja malih svitaka otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda.

1.5. **Razdoblje ispitnog postupka i izvještajno razdoblje**

(11) Razdoblje ispitnog postupka obuhvaćalo je razdoblje od 1. siječnja 2016. do 30. lipnja 2020. („razdoblje ispitnog postupka" ili „RIP"). Za razdoblje ispitnog postupka prikupljeni su podaci kako bi se, među ostalim, ispitala navodna promjena strukture trgovine nakon uvođenja mjera za predmetni proizvod i postojanje prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Prikupljeni su i detaljniji podaci za razdoblje od 1. srpnja 2019. do 30. lipnja 2020. („izvještajno razdoblje" ili „IR") kako bi se ispitalo je li uvozom narušen korektivni učinak mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina te postojanje dampinga.

1.6. **Ispitni postupak**

(12) Komisija je o pokretanju postupka službeno obavijestila tijela NRK-a i Tajlanda, proizvođače izvoznike u tim zemljama, uvoznike iz Unije za koje se zna da se postupak na njih odnosi i industriju Unije. Upitnici i/ili obrasci zahtjeva za izuzeće stavljeni su na raspolaganje proizvođačima/izvoznicima u Tajlandu i NRK-u i uvoznicima u Uniji koji su poznati Komisiji ili koji su se javili u roku utvrđenom u članku 3. uredbe o pokretanju postupka.

([4]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2161 od 18. prosinca 2020. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2019/915 na uvoz određenih aluminijskih folija u svicima podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih aluminijskih folija u svicima otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 431, 21.12.2020., str. 42.).

(13) Zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i zatražiti saslušanje u roku određenom u uredbi o pokretanju ispitnog postupka. Sve su strane obaviještene da bi se, ako ne dostave sve relevantne informacije ili ako dostave nepotpune, lažne ili obmanjujuće informacije, mogao primijeniti članak 18. osnovne uredbe te donijeti nalazi na temelju raspoloživih podataka.

(14) Dva proizvođača iz Unije javila su se kao zainteresirane strane, a odgovori na upitnike/obrasci zahtjeva za izuzeće nisu primljeni ni od jedne strane iz Tajlanda, NRK-a ili drugih zemalja.

2. **REZULTATI ISPITNOG POSTUPKA**

2.1. **Opće napomene**

(15) U skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe potrebno je analizirati sljedeće elemente danim redoslijedom kako bi se procijenilo moguće izbjegavanje mjera:

— je li promijenjena struktura trgovine između NRK-a, Tajlanda i Unije,

— je li ta promjena proizašla iz prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja antidampinških mjera na snazi,

— postoji li dokaz o šteti ili jesu li narušeni korektivni učinci antidampinških mjera na snazi u smislu cijena i/ili količina proizvoda iz ispitnog postupka, te

— postoji li dokaz o dampingu u odnosu na prethodno utvrđene uobičajene vrijednosti za predmetni proizvod.

(16) Budući da dokazi koje su u zahtjevu poslali podnositelji zahtjeva upućuju na postupke sastavljanja u Tajlandu, u ovom ispitnom postupku Komisija je detaljnije analizirala jesu li ispunjeni kriteriji utvrđeni u članku 13. stavku 2. osnovne uredbe, konkretno:

— je li postupak sastavljanja započeo ili je bitno povećan od, ili neposredno prije, pokretanja antidampinškog ispitnog postupka i jesu li predmetni dijelovi iz zemlje na koju se primjenjuju mjere, i

— čine li dijelovi 60 % ili više od ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda i je li dodana vrijednost dijelova uključenih tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja bila veća od 25 % troškova proizvodnje.

2.2. **Razina suradnje**

(17) Prije pokretanja postupka tajlandska vlada dostavila je imena i adrese određenog broja proizvođača aluminijske folije za domaćinstva u Tajlandu. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi (14), nijedan od njih ni bilo koji drugi proizvođač/izvoznik iz Tajlanda nije se javio niti podnio zahtjev za izuzeće.

(18) Komisija je 11. veljače 2021. verbalnom notom obavijestila tajlandsku vladu da zbog nesuradnje izvoznika/proizvođača iz Tajlanda svoje nalaze o postojanju praksa izbjegavanja mjera namjerava donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Komisija je istaknula i da nalaz koji se temelji na raspoloživim podacima može biti manje povoljan za predmetnu stranu te je pozvala tajlandsku vladu da dostavi primjedbe.

(19) Tajlandska vlada odgovorila je Komisiji da je obaviještena o namjeri suradnje društva Dingheng New Materials Co., Ltd. te da, ako proizvođači izvoznici iz Tajlanda ne budu surađivali, Komisija može koristiti raspoložive podatke za nalaze o praksama izbjegavanja mjera u pogledu proizvođača izvoznika iz Tajlanda.

(20) Komisija je napomenula da društvo koje je navela tajlandska vlada nije surađivalo u ovom ispitnom postupku, ali je surađivalo u usporednom ispitnom postupku o izbjegavanju mjera za uvoz velikih svitaka folije od aluminija ([5]). U ovom ispitnom postupku nije se javio nijedan tajlandski proizvođač proizvoda iz ispitnog postupka.

(21) Stoga su se, u skladu s člankom 18. stavkom 1. osnovne uredbe, nalazi povezani s postojanjem praksi izbjegavanja mjera utvrđeni u nastavku temeljili na raspoloživim podacima. Komisija se prije svega oslanjala na podatke iz zahtjeva, zajedno s ostalim izvorima podataka kao što su trgovinski statistički podaci o uvozu i izvozu (npr. podaci Eurostata i podaci iz baze podataka Global Trade Atlas („GTA")) te javno dostupni podaci.

2.3. **Promjena strukture trgovine**

(22) U tablici 1. prikazano je kretanje uvoza iz NRK-a i Tajlanda u razdoblju ispitnog postupka ([6]).

Tablica 1.

Uvoz malih svitaka tijekom razdoblja ispitnog postupka (*u tonama*)

	2016.	2017.	2018.	2019.	Izvještajno razdoblje
NRK	299	471	308	596	414
indeks (osnovica = 2016.)	*100*	*157*	*103*	*199*	*139*
Udio ukupnog uvoza	8 %	10 %	6 %	7 %	5 %
Tajland	70	654	814	1 088	1 069
indeks (osnovica = 2016.)	*100*	*934*	*1 163*	*1 555*	*1 527*
Udio ukupnog uvoza	2 %	13 %	17 %	12 %	14 %
Ukupni uvoz	3 904	4 891	4 914	8 838	7 751

Izvor: Eurostat.

(23) Od 2016. do kraja izvještajnog razdoblja uvoz iz Tajlanda znatno se povećao, sa 70 tona na 1 069 tona. Istodobno se njegov udio u ukupnom uvozu povećao s 2 % na 14 %. Povećao se i uvoz iz NRK-a, ali mnogo manjim tempom, s 299 na 414 tona. Međutim, kineski udio u ukupnom uvozu smanjio se s 8 % na 5 % ili od učetverostručenja količine tajlandskog uvoza na približno samo jednu trećinu. Osim toga, obujam uvoza iz NRK-a i dalje je na razini ispod 610 tona, kakav je bio i 2013. u vrijeme početnog ispitnog postupka.

(24) U tablici 2. prikazano je kretanje izvoza sirovina potrebnih za proizvodnju malih svitaka iz NRK-a u Tajland u razdoblju ispitnog postupka.

([5]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2162 od 18. prosinca 2020. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2015/2384 i Provedbenom uredbom (EU) 2017/271 na uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih aluminijskih folija otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 431, 21.12.2020., str. 48.).

([6]) Podaci o uvozu prikazani u ovoj Uredbi ne mogu se kao takvi uspoređivati s podacima objavljenima nakon početnog ispitnog postupka ili ispitnog postupka revizije. U prethodnim ispitnim postupcima koristili su se podaci koji su se odnosili na skupinu EU-28, uključujući Ujedinjenu Kraljevinu, a ovaj ispitni postupak uključuje samo skupinu EU-27 nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije 2020.

Tablica 2.

Izvoz sirovina iz NRK-a u Tajland u razdoblju ispitnog postupka ([7]) **(u tonama)**

	2016.	2017.	2018.	2019.	Izvještajno razdoblje
Lim za izradu folija (u tonama)	50 111	52 950	62 799	68 755	71 668
indeks (osnovica = 2016.)	*100*	*106*	*125*	*137*	*143*
Veliki svitci (u tonama)	31 931	37 697	49 686	63 988	69 248
indeks (osnovica = 2016.)	*100*	*118*	*156*	*200*	*217*
Ukupno sirovina (u tonama)	82 042	90 647	112 485	132 743	140 916
indeks (osnovica = 2016.)	100	110	137	162	172

Izvor: Baza podataka Global Trade Atlas.

(25) Glavna sirovina za proizvodnju aluminijske folije za domaćinstva je primarni aluminij. Sirovi aluminij potom se prerađuje kako bi se proizveo lim za izradu folija, koji se pak dalje obrađuje u aluminijsku foliju za domaćinstva u svitcima mase veće od 10 kilograma („veliki svitci") i/ili malim svitcima (mase 10 kilograma ili manje). Informacije iz zahtjeva kojima Komisija raspolaže pokazuju da se mali svitci koji se izvoze iz Tajlanda u EU uglavnom proizvode od sirovinskog lima za izradu folija u sredini proizvodnog lanca ili iz velikih svitaka.

(26) Iz tablice 2. vidljivo je da se izvoz tih sirovina iz Kine u Tajland od 2016. stalno povećava. Međutim, Komisija napominje da se te dvije sirovine ne koriste samo za proizvodnju malih svitaka u Tajlandu. Lim za izradu folija koristi se, primjerice, i za proizvodnju velikih svitaka u Tajlandu. Ti veliki svitci potom se prodaju na tajlandskom domaćem tržištu ili izvoze u treće zemlje, među kojima je i u EU. Osim toga, lim za izradu folija koristi se kao sirovina u mnogim drugim industrijama, kao što je industrija ambalaže, ili za izolaciju. Stoga se samo dio uvoza tog lima za izradu folija stvarno koristi u postupku proizvodnje malih svitaka.

(27) Osim toga, podaci iz tablice 2. za velike svitke uključuju i velike svitke konverterske folije, koji su obuhvaćeni istim oznakama robe, ali se ne koriste za proizvodnju aluminijske folije za domaćinstva. Nije poznato koji se postotak velikih svitaka uvezenih u Tajland odnosi na aluminijsku konvertersku foliju jer takvi detaljni podaci o tajlandskom uvozu nisu dostupni. Međutim, budući da nije bilo dokaza o suprotnom, opravdano je pretpostaviti da je omjer proizvodnje konverterske folije i proizvodnje folije za domaćinstva u Tajlandu ostao stabilan u cijelom razdoblju ispitnog postupka. Ako je i bilo promjene, s obzirom na trend prikazan u tablici 1., povećala se proizvodnja folije za domaćinstva. To znači da trend rasta koji je zabilježen za sve vrste velikih svitaka vrijedi i za velike svitke folije za domaćinstva.

(28) U svakom slučaju, znatno povećanje obujma uvoza sirovine iz NRK-a u Tajland upućuje na rast potražnje za tim sirovinama u Tajlandu. To se, barem djelomično, može objasniti povećanjem proizvodnje malih svitaka u Tajlandu i povećanjem izvoza malih svitaka iz Tajlanda.

(29) Povećanje tajlandskog izvoza u Uniju, istodobno smanjenje kineskog uvoza u usporedbi s tajlandskim uvozom malih svitaka i povećanje kineskog izvoza sirovina u Tajland u istom razdoblju čine promjenu strukture trgovine između Kine, Tajlanda i Unije u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe.

([7]) Količine lima za izradu folija prilagođene su, koliko je to moguće, kako bi odražavale količinu lima za izradu folija koji se stvarno može koristiti za proizvodnju aluminijske folije za domaćinstva, a ne, primjerice, za tiskarsku industriju, na temelju konkretnih opisa proizvoda u bazi podataka GTA.

2.4. **Priroda praksi izbjegavanja mjera za koje ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost**

(30) U članku 13. stavku 1. osnovne uredbe zahtijeva se da promjena strukture trgovine proizlazi iz prakse, obrade ili rada za koji ne postoji dostatni valjani uzrok ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe. Praksa, obrada ili rad uključuju otpremanje proizvoda na koji se primjenjuju postojeće mjere preko trećih zemalja i sastavljanje dijelova/postupke dovršavanja u trećoj zemlji u skladu s člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe.

(31) Budući da nijedan proizvođač izvoznik nije surađivao u ispitnom postupku, nalazi o postojanju i prirodi praksi izbjegavanja mjera u Tajlandu temeljili su se na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, kako je objašnjeno u odjeljku 2.2.

(32) Podnositelj zahtjeva u svojem je zahtjevu dostavio dokaze koji pokazuju da su se mali svitci u Tajlandu proizvodili namatanjem velikih svitaka nabavljenih izravno iz NRK-a ili neizravno od tajlandskih proizvođača koji sirovine za proizvodnju velikih svitaka nabavljaju iz NRK-a ([8]). Podnositelj zahtjeva pokazao je sljedeće:

(1) tajlandski proizvođači ne posjeduju strojeve potrebne za proizvodnju malih svitaka iz primarnog aluminija, već samo za namatanje, rezanje, prorezivanje, žarenje i provođenje drugih relativno manjih postupaka na velikim svitcima. To potvrđuju i informacije na internetskim stranicama nekoliko tajlandskih proizvođača ([9]);

(2) tajlandski proizvođači svoje velike svitke nabavljaju ili izravno iz NRK-a ili od tajlandskih proizvođača velikih svitaka koji svoju sirovinu (lim za izradu folija) nabavljaju iz NRK-a. Potonju praksu potvrđuju nalazi iz usporednog ispitnog postupka Komisije o velikim svitcima;

(3) svi poznati tajlandski proizvođači izvoznici malih svitaka o kojima Komisija raspolaže informacijama iz zahtjeva i javno dostupnim informacijama društva su kćeri kineskih društava koja imaju sposobnost proizvodnje malih svitaka u NRK-u i proizvode ih. To uključuje postupak sastavljanja koji se trenutačno obavlja u Tajlandu, a o kojem je podnositelj zahtjeva dostavio informacije.

(33) U ispitnom postupku nisu otkriveni dokazi o valjanom uzroku ili ekonomskoj opravdanosti uvoza u Uniju malih svitaka iz Tajlanda osim izbjegavanja plaćanja antidampinških pristojbi koje su trenutačno na snazi. Zapravo, informacije koje je dostavio podnositelj zahtjeva pokazuju da se na internetskim stranicama tajlandskog proizvođača malih svitaka kao jedan od razloga za pokretanje proizvodnje u Tajlandu izričito navodilo izbjegavanje antidampinških pristojbi ([10]).

2.5. **Početak ili bitno povećanje aktivnosti**

(34) Kad je riječ o postupcima sastavljanja, člankom 13. stavkom 2. osnovne uredbe zahtijeva se da postupak sastavljanja mora započeti ili se bitno povećati od, ili neposredno prije, pokretanja antidampinškog ispitnog postupka, pri čemu predmetni dijelovi moraju biti iz zemlje na koju se mjere primjenjuju.

([8]) Podnositelj zahtjeva dostavio je informacije o tekućoj istrazi koju provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) u koordinaciji s relevantnim tijelima država članica. Prema navodima podnositelja zahtjeva, ta istraga o izbjegavanju antidampinških pristojbi dovela je do izricanja sankcija dvama tajlandskim proizvođačima izvoznicima. Zbog povjerljivosti tekućih istraga koje provodi OLAF, trenutačno nisu javno dostupne nikakve druge informacije.

([9]) Primjerice, http://en.wohler.com.cn/index.php/News/view/id/6.html.

([10]) Podnositelj zahtjeva dostavio je u Prilogu 5. zahtjevu kopiju internetske stranice na kojoj se spominju antidampinške pristojbe. Trenutačna verzija tih internetskih stranica, na kojoj se više se ne navodi izbjegavanje antidampinških pristojbi, dostupna je na: http://en.wohler.com.cn/index.php/News/view/id/6.html (posljednji pristup 23. veljače 2021.). Treba napomenuti da se na stranici tog društva na LinkedInu još uvijek navodi: „Tvornica u Tajlandu otvorena je radi izbjegavanja antidampinške stope za europska i indijska tržišta”. (https://www.linkedin.com/company/qingdao-wohler-household-products-co-ltd/about/, posljednji pristup 25. veljače 2021.). Osim toga, na drugim internetskim stranicama navodi se sljedeće: „kako bismo riješili problem antidampinške pristojbe, otvorili smo još jednu tvornicu u Tajlandu”: https://tigerhuang923.en.ec21.com/company_info.html (posljednji pristup 25. svibnja 2021.). Jedno drugo tajlandsko društvo isto tako navodi da je uvoz iz Tajlanda slobodan od antidampinških pristojbi: https://www.top-ranking.com.cn/news/view?id=1792⟨=en (posljednji pristup 25. veljače 2021.).

(35) Uvoz iz Tajlanda u EU 2015. i 2016. bio je neznatan. Znatno je porastao 2017., kad je narastao na 654 tone, te se nastavio povećavati svake godine nakon toga. Informacije o tajlandskim proizvođačima izvoznicima koje je dostavio podnositelj zahtjeva te javno dostupne informacije pokazuju da je izgradnja postrojenjâ za proizvodnju malih svitaka u Tajlandu započela 2016. i 2017., a u slučaju jednog društva 2018. Stoga je postupak sastavljanja započeo nakon pokretanja antidampinškog ispitnog postupka.

(36) Zbog nesuradnje tajlandskih proizvođača izvoznika Komisija se za potrebe utvrđivanja podrijetla sirovina korištenih u sastavljanju malih svitaka u Tajlandu oslanjala na dokaze koje je u zahtjevu dostavio podnositelj zahtjeva i na javno dostupne informacije. Svi su tajlandski proizvođači za koje je poznato da izvoze svoje proizvode u Uniju društva kćeri kineskih proizvođača aluminijske folije za domaćinstva na koje se primjenjuju antidampinške pristojbe pri izvozu iz NRK-a. Osim toga, informacije dobivene od podnositelja zahtjeva pokazuju da jedno tajlandsko društvo tvrdi da sve sirovine kupuje od susjednog društva Dingheng New Materials Co. Ltd., za koje se u usporednom ispitnom postupku o velikim svitcima ([11]) pokazalo da izbjegava antidampinške pristojbe na velike svitke iz Kine. U ispitnom postupku nisu otkriveni dokazi koji pokazuju da sirovine koje koriste tajlandski proizvođači izvoznici imaju drugo podrijetlo osim kineskog. Stoga su predmetni dijelovi iz zemlje na koju se primjenjuju mjere.

2.6. **Vrijednost dijelova i dodana vrijednost**

(37) U članku 13. stavku 2. osnovne uredbe navodi se da je, kad je riječ o postupcima sastavljanja, još jedan uvjet za utvrđivanje izbjegavanja mjera taj da dijelovi (u ovom slučaju kineskog podrijetla) moraju činiti 60 % ili više ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda te da dodana vrijednost na dijelovima tijekom postupka sastavljanja ili dovršavanja mora biti manja od 25 % troškova proizvodnje. Zbog nesuradnje tajlandskih proizvođača izvoznika Komisija se za potrebe utvrđivanja toga jesu li ispunjeni pragovi od 60 % i 25 % oslanjala na dokaze koje je dostavio podnositelj zahtjeva.

(38) Uzimajući u obzir opremu koju poznati proizvođači izvoznici koriste u svojim tvornicama, kako je prikazano na njihovim odgovarajućim internetskim stranicama i u informacijama navedenima u zahtjevu, proizvodni postupak u Tajlandu u najboljem slučaju može uključivati određene postupke završne obrade kao što su namatanje, prorezivanje ili žarenje.

(39) Podnositelj zahtjeva pokazao je da, kad je riječ o proizvodnji malih svitaka iz velikih svitaka ili iz lima za izradu folija, te sirovine čine gotovo 90 % ukupne vrijednosti dijelova sastavljenog proizvoda. Podnositelj zahtjeva pokazao je i da je za obje vrste sirovina dodana vrijednost na tim dijelovima bila manja od 18 % odnosno 24 %.

(40) Komisija je stoga zaključila da su ispunjeni kriteriji iz članka 13. stavka 2. osnovne uredbe.

2.7. **Narušavanje korektivnih učinaka pristojbe**

(41) Kako bi procijenila moguće narušavanje korektivnih učinaka postojećih mjera u smislu cijena i/ili količina, Komisija je koristila Eurostatove podatke o izvoznim cijenama i obujmu izvoza koje je dostavio. Komisija je usporedila prosječnu neštetnu cijenu utvrđenu u ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera iz 2019. s ponderiranim prosječnim izvoznim cijenama na razini CIF koje su primjereno prilagođene kako bi se uključilo uobičajene carinske pristojbe i troškove nakon carinjenja, a njihova je razlika razina sniženja ciljnih cijena.

(42) Tom je usporedbom cijena dokazano sniženje ciljnih cijena za 29 %.

(43) Osim toga, u ispitnom postupku utvrđeno je da su izvezene količine znatne, da su za njih izbjegnute postojeće mjere i da čine gotovo 14 % ukupnog obujma uvoza malih svitaka u izvještajnom razdoblju.

(44) Komisija je stoga zaključila da su postojeće mjere narušene, u smislu količina i cijena, uvozom iz Tajlanda koji je predmet ovog ispitnog postupka.

([11]) SL L 431, 21.12.2020., str. 48.

2.8. **Dokazi o dampingu**

(45) Komisija je u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe ispitala postoje li dokazi o dampingu s obzirom na uobičajenu vrijednost utvrđenu u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera za istovjetni proizvod.

(46) Kako bi utvrdila tajlandske izvozne cijene, Komisija je za male svitke koristila Eurostatovu prosječnu izvoznu cijenu u izvještajnom razdoblju. Radi osiguranja primjerene usporedbe između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene, učinjene su odgovarajuće prilagodbe cijena za razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe. Tako utvrđene prosječne izvozne cijene bile su niže od uobičajene vrijednosti utvrđene u posljednjoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, što je dokaz postojanja dampinga.

3. **MJERE**

(47) Na temelju tih nalaza Komisija je zaključila da se antidampinška pristojba uvedena na uvoz malih svitaka podrijetlom iz NRK-a izbjegava uvozom proizvoda iz ispitnog postupka.

(48) Stoga, u skladu s člankom 13. stavkom 1. osnovne uredbe, antidampinške mjere na snazi trebalo bi proširiti na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

(49) U skladu s člankom 13. stavkom 1. drugim podstavkom osnovne uredbe, mjera koju treba proširiti trebala bi biti mjera utvrđena u članku 1. stavku 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/915 za „sva ostala društva”, a to je konačna antidampinška pristojba od 35,6 % koja se primjenjuje na neto cijenu CIF, franko granica Unije, neocarinjeno.

(50) U skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe, kojim se utvrđuje da bi se svaka proširena mjera trebala primjenjivati na uvoz koji je u Uniju ušao uz evidentiranje uvedeno uredbom o pokretanju postupka, antidampinšku pristojbu trebalo bi naplatiti na takav evidentirani uvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

4. **OBJAVA**

(51) Komisija je 24. lipnja 2021. sve zainteresirane strane obavijestila o bitnim činjenicama i razmatranjima koja su dovela do prethodno navedenih zaključaka te ih pozvala da dostave primjedbe. Nije zaprimljena nijedna primjedba.

(52) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Konačna antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom (EU) 2019/915 na uvoz određenih folija od aluminija u svitcima podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća proširuje se na uvoz folija od aluminija debljine 0,007 mm ili veće, ali manje od 0,021 mm, bez podloge, valjanih, ali dalje neobrađivanih, neovisno o tome jesu li reljefirane, u lakim svitcima mase ne veće od 10 kg, otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7607 11 11 i ex 7607 19 10 (oznake TARIC 7607 11 11 11 i 7607 19 10 11).

2. Pristojba proširena stavkom 1. ovog članka naplaćuje se na uvoz otpremljen iz Tajlanda, neovisno o tome je li deklariran kao da je podrijetlom iz Tajlanda ili nije, evidentiran u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2020/2161 te člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1036.

3. Iznos antidampinških pristojbi koji je potrebno retroaktivno naplatiti dobiva se primjenom antidampinške pristojbe od 35,6 % koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.

4. Osim ako je drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Carinskim se tijelima nalaže da obustave evidentiranje uvoza utvrđeno u skladu s člankom 2. Provedbene uredbe (EU) 2020/2161.

Članak 3.

1. Zahtjevi za izuzeće od pristojbe proširene člankom 1. dostavljaju se u pisanom obliku na jednom od službenih jezika Europske unije i mora ih potpisati osoba ovlaštena za zastupanje subjekta koji traži izuzeće. Zahtjev se šalje na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1036 Komisija može na temelju odluke odobriti izuzeće uvoza od društava koja ne izbjegavaju antidampinške mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2019/915 od pristojbe proširene člankom 1.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. rujna 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN